

DG/2006/066
Original : français

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

Discours
de
M. Koïchiro Matsuura

Directeur général
de
l'Organisation des Nations Unies
pour l'éducation, la science et la culture
(UNESCO)

à l'occasion de la célébration de la journée de la langue portugaise

UNESCO, le 5 mai 2006

Monsieur le Secrétaire exécutif de la CPLP,
Monsieur le Secrétaire exécutif de l'Union latine,
Messieurs les Ambassadeurs des pays de langue portugaise,
Excellences, Mesdames et Messieurs

Permettez-moi de vous souhaiter la bienvenue en cette Journée de la langue portugaise, et de féliciter chaleureusement le groupe des ambassadeurs des pays de langue portugaise à l'UNESCO pour avoir organisé cette manifestation dans notre Maison.

Je tiens à saluer en particulier Monsieur l'Ambassadeur Luis Fonseca, Secrétaire exécutif de la Communauté des pays de langue portugaise (CPLP), qui a bien voulu se joindre à nous en cette première journée célébrée dans tous les pays de langue portugaise. Votre présence parmi nous aujourd'hui confirme la place prééminente que la CPLP attache à la culture pour la construction et consolidation des liens de coopération.

Je voudrais également saluer la présence du Secrétaire exécutif de l'Union latine. La relation entre la CPLP et l'Union latine nous ramène à la grande famille des pays et peuples de trois espaces linguistiques majeurs du monde occidental : l'espagnol, le portugais et le français, et nous renvoie au message du poète-Président Léopold Sédar Senghor, dont nous célébrons le centenaire de la naissance cette année, qui disait : « La civilisation du XX^e siècle sera celle de l'Universel à laquelle chaque ethnie, chaque nation pourra apporter sa contribution. »

En effet, la diversité des huit pays qui composent l'espace de langue portugaise - l'Angola, le Brésil, le Cap-Vert, la Guinée-Bissau, le Mozambique, le Portugal, Sao Tomé-et-Principe, et le Timor-Leste - constitue un cadre de coopération particulièrement riche. Elle permet le développement d'activités de coopération inter-régionale, intra-régionale (dans le cadre des PALOP), Nord-Sud et Sud-Sud, particulièrement propices en cette année de célébration du dixième anniversaire de la CPLP et du sixième anniversaire de l'UNESCO.

Comme toutes langues, le portugais est non seulement un outil de communication, mais véhicule une perception du monde, avec ses systèmes de valeur et d'expressions culturelles.

L'UNESCO a eu plusieurs fois l'occasion, ces dernières années, de rendre hommage à la langue portugaise, que ce soit à travers la voix du Ministre brésilien de la culture Gilberto Gil, Artiste de l'UNESCO pour la paix, ou

encore par l'attribution du prix Félix Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix au Président Gusmao du Timor-Leste.

Lors de son intervention au débat de politique générale de la 33^e session de la Conférence générale, M. Jorge Sampaio, ancien Président de la République portugaise, a quant à lui plaidé pour le renforcement de la coopération avec la CPLP, en vue de la promotion de la langue portugaise comme langue internationale, à travers l'alphabétisation, les nouvelles technologies de la communication et l'information, la littérature et autres formes d'expression artistique.

La majorité des pays de la CPLP, notamment les PALOP, sont confrontés à la problématique de l'enseignement du portugais comme seconde langue. Soucieux de préserver leur patrimoine immatériel et d'accorder à l'éducation la dimension culturelle nécessaire pour un enseignement de qualité, les PALOP s'interrogent sur les politiques et les stratégies à mettre en place pour promouvoir l'apprentissage dans les langues nationales, sans pour autant relâcher leurs efforts en ce qui concerne l'enseignement de la langue portugaise.

Dans le cadre de leur politique d'intégration dans les espaces régionaux et sous-régionaux, les Etats membres de la CPLP, géographiquement dispersés, expriment également le besoin de renforcer leur politique d'apprentissage d'une deuxième ou troisième langue étrangère.

C'est dire combien la problématique de la promotion de langue portugaise revêt une signification toute particulière. Soutenir la promotion de la langue portugaise, c'est aussi faire un plaidoyer pour l'éducation pour tous, pour la liberté d'expression, pour la diversité culturelle, pour la préservation du patrimoine immatériel de l'humanité.

L'UNESCO se réjouit donc de célébrer aujourd'hui cette langue qui constitue un ciment entre peuples et communautés éparpillées aux quatre du monde, mais qui partagent la même maison maternelle : la langue portugaise !

Je vous remercie de votre attention.